

*Betty R*

*Betty R 7/14*

*Betty RX 7/14*



# Table des matières/Index

## Français

D'abord lire, ensuite allumer!	3
Montage	4– 5
Accessoires de montage	6– 7
Montage Batteries	8
Utilisation	9–13
Bluetooth	14–15
Adapter les niveaux de luminosité	16–17
Fonctions spéciales	18–20
Chargement	21
Entretien & stockage	22
Correction d'erreurs	23
Données techniques	24
Dernière consignée	25

## English

Read this manual before using	27
Mounting	28–29
Mounting Accessoires	30–31
Mounting Batteries	32
Operation	33–37
Bluetooth Remote	38–39
Customizing brightness levels	40–41
Special Functions	42–44
Charging	45
Product care and storage	46
Troubleshooting	47
Technical data	48–49
Miscellaneous	50

(Re)chargez la batterie avant la première utilisation.. → Voir page 21.

## Consignes de sécurité :



**Avertissement** Ne jamais diriger intentionnellement le faisceau de lumière en direction de vos yeux ou de ceux d'une autre personne. Si votre regard croise un faisceau lumineux, fermez les yeux et détournez la tête du faisceau. N'utilisez pas de dispositif optique à forte focalisation pour observer le faisceau lumineux.

Veuillez informer l'utilisateur des règles de prévention des accidents relatives aux rayonnement laser dans le cas d'un usage commercial ou dans le secteur public.

Ce projecteur peut s'éteindre à tout moment. Il est donc utile, d'avoir toujours une petite lampe de secours à portée de main.

### Coupure automatique du BLUETOOTH:

Si la tête de la lampe est connectée à la batterie, sans que la lumière soit allumée, le module Bluetooth se désactive- ra automatiquement après 2 heures. A ce moment-là vous ne pouvez plus allumer la lumière via la télécommande Bluetooth. Pour redémarrer le module Bluetooth ou l'éclairage appuyez sur l'interrupteur ou reconnectez la batterie.



### Réaction exothermique:

Le boîtier du Betty R peut devenir chaud, veuillez donc toujours à le conserver à une distance sûre des matériaux inflammables. L'utilisation à l'abri (sans refroidissement, par exemple par le vent) est toujours possible, elle n'endommage pas le projecteur. Lors de l'utilisation à l'arrêt, la lumière s'aiblit après quelques minutes. Ceci est normal et réduit la température de la lampe. Le fonctionnement permanent à 45 W est seulement possible avec le mouvement de l'air!

### Étanche ?

Tous les composants de la Betty R sont étanches et peuvent être utilisés même dans les circonstances les plus défavorables. La lampe est conforme à l'indice de protection IP 68, cependant, ce n'est pas une lampe de plongée et elle NE convient PAS à une utilisation sous l'eau.

## 2 Montage

### Support de casque:

Pour la fixation de cette lampe, aucun outil n'est nécessaire. La lampe de casque peut être montée sur tous les casques de vélo avec les fentes d'aération



**Astuce:** les deux bandes sont trop longues habituellement. Raccourcissez d'abord les bandes, mais seulement après que vous ayez assemblé et démonté le support complètement, parce que : **ce qui est coupé est coupé!**



Introduire l'autre bout par les fentes d'aération du casque et en le par la deuxième ouverture du support de lampe.

Attacher la lampe seulement dans la bonne position, tirer sur le ruban velcro aussi loin que possible et le serrer. Grâce à la rallonge incluse, la batterie peut être portée dans le maillot ou dans le sac à dos.



3



Lors du montage du porte-casque, du bandeau frontal ou de l'attache rapide, la règle de base suivante est d'application : pour l'attache rapide, un autre boulon et des joints en O sont utilisés comme pour le bandeau frontal et le porte-casque. Utilisez toujours les joints en O et les boulons fournis.

**Consigne:** La rotation de la tête de la lampe est déniée à droite et à gauche de la tête de la lampe par des anneaux en silicone qui sont utilisés. Pour un fonctionnement sans encombre, les deux boulons filetés noirs doivent toujours être bien serrés.

Français

### Ruban frontal:

Le montage de la lampe sur le ruban frontal fonctionne avec deux boulons filetés et un anneau en O.

Notre ruban frontal est disponible en deux modèles. Le ruban frontal classique (article nr. 1043) et notre ruban frontal „Heavy Duty“ (article nr. 1046): pour l'utilisation sportive dans des forêts obscures comme par exemple une course d'orientation nocturne.



HD Ruban frontal: [www.lupine.de](http://www.lupine.de) (article nr. 207)

### Attache rapide:

Plusieurs attaches rapides en aluminium CNC destinées à la fixation sur la barre sont disponibles en accessoires. voir:

[www.lupine.de](http://www.lupine.de)

Article nr. 825 - Ø 25.4 mm

Article nr. 831 - Ø 31.8 mm

Article nr. 834 - Ø 35.0 mm



1



Pour le montage, veuillez d'abord desserrer les écrous letés du support de casque/ruban frontal. Pour le montage sur tige, vous avez besoin de l'anneau en O et des écrous letés qui sont livrés en complément. Mettez les écrous letés dans le trou du support de tige et déplacez le raccordement du deuxième anneau noir en O sur l'extrémité des boulons letés. **L'ordre de placement de lampe, anneau en O, support de tige, anneau en O et écrous letés doit être absolument respecté comme sur l'image pour garantir un fonctionnement sans encombre.** Desserrer d'abord les écrous letés puis les resserrer avec 2Nm. Fermer le trou taraudé libre avec le bouchon d'aération fourni.

2

Collier pour mettre la tige et fermer.



## Peppi V4 (Alu) et V5 (Polyamid)

Notre Peppi permet de fixer la radio au guidon.  
voir: [www.lupine.de](http://www.lupine.de) (article nr. 760) et (article nr. 1066)



L'émetteur radio est livré avec le support de guidon Peppi V5 (lampes de casque) ou support pour guidon à mains (lampes frontales). Pour les vélos, le lieu de fixation idéal de l'émetteur se trouve juste à côté de la poignée, afin d'avoir un contrôle complet et de ne pas lâcher la main du guidon. Le support pour guidon à main peut aussi être monté sur bâton de ski.



Peppi V5



Support pour guidon manuel



## Adaptateur GoPro:

Notre Wilma peut être monté avec un support CNC spécialement fabriqué par nos soins, pour un placement standard GoPro.

voir: [www.lupine.de](http://www.lupine.de) (article nr. 1070)



### Batteries:

En fonction de la circonférence, on peut utiliser pour le montage soit le ruban velcro court ou long. Placer le velcro sur le tuyau, pour éviter à plus forte raison des déplacements par glissade au niveau du côté intérieur.



L'explication du montage de la batterie sur le cadre se trouve aussi dans une vidéo du service d'aide sur notre site web!



## Affichage de capacité:

### Acoustique:

Pour lire la capacité, il suffit d'une courte pression sur le bouton. D'abord un signal acoustique est produit, qui permet une évaluation de la capacité restante par degrés de 20 % pour une utilisation comme ruban de casque ou de front.

5 x	🔊	= 100 %
4 x	🔊	= 80 %
3 x	🔊	= 60 %
2 x	🔊	= 40 %
1 x	🔊	= 20 %



Français

### Optique:

L'aclage optique LED est produit par 5 LED de contrôle rouges. Les LED passent par deux états de fonctionnement: clignotant et lumineux de manière prolongée. Cela signifie en outre: **une LED lumineuse de manière prolongée signifie une avancée de 20 %, un LED clignotant une avancée de 10 %.**

**Exemple:** 3 LEDs (20 %, 40 %, 60 %) s'allument = 70 %  
+1 LED (80 %) clignote de capacité restante



### Fonction lumière arrière

Pour activer la lumière arrière, **presser les touches deux fois les unes après les autres**. Cela pour et que toutes les 5 LED s'allument durablement. Pour éteindre la lumière arrière, appuyer à nouveau.

### Fonction lampe mobile

Au moyen de **3 clics brefs sur les touches**, une lumière mobile est activée, par lequel une LED s'allume tour à tour chaque fois. Pour éteindre, presser les touches à nouveau.

**Consigne:** DL'aclage de capacité s'éteint de lui-même à nouveau après quelques secondes. Si ce n'est pas le cas, la lampe arrière est éventuellement activée et les 5 LED rouges ne signifient nullement, que la batterie est encore chargée complètement.



### Initialisation & affichage de tension:

Après avoir branché le phare à la batterie, le programme effectue un test, pour toutes les 5 lampes LED de statut et éteindre la lampe une fois brièvement. Pour terminer, la tension de la batterie est affichée sur la LED bleue et verte.

Cela a lieu de la manière suivante:

- D'abord les → LED bleues clignotent 1 fois par Volt,
- alors, les → LED verts clignotent 1 fois par 1/10 de Volt.

Pour demander à nouveau la tension de batterie, le phare doit être séparé de la batterie et branché à nouveau.

**Exemple:** Le LED bleu clignote 7 fois et le LED vert pour terminer 5 fois = la tension mesurée sous charge est de 7,5 V.  
L'a charge aide à évaluer l'état réel de la batterie avant utilisation.

### Indices relatifs:

Au-dessus de 8,0 V est plein. Entre 7,1 et 7,9 V: charger la batterie, ou la batterie est déjà vieille. Entre 6,5 et 7 V: n'est pas prêt à être utilisée.

### Allumer/Commuter:

En appuyant pour la première fois sur les touches, le phare se met en marche et 2 LEDs bleus s'allument au niveau de 14 W. Pour changer les niveaux d'illumination, une courte pression des touches est nécessaire. La signification précise de l'affichage LED est présentée aux pages 12-13 visuellement, y est aussi expliqué comment on peut modifier les 3 niveaux réglés en usine.

### Performance effective:

Relativement à la température extérieure, la performance maximale est atteinte seulement par vent de roulage. Un refroidissement réduira la performance à réglage continu, pour éviter une surchauffe des LED et de l'électronique. La réduction est affichée via le statut LED et ainsi seulement 4 ou 5 LED bleus brillent par exemple en cas de longue route.

## Center-LED:

Les lumières LED du centre s'allument seulement au niveau le plus faible, leur activation est expliquée à la page 16. Pour tous les autres modes d'éclairage, en revanche, seulement les 6 LED externes s'allument.

## Eteindre:

Par une **pression de touches maintenue**, la lampe s'éteint.



## Fonctions spéciales (par exemple SOS):

Quand on appuie sur l'interrupteur **3 secondes**, la lampe fait des éclairs. Laissez maintenant marcher l'interrupteur. Aussi longtemps que vous n'appuyez pas sur les touches, le phare clignotera, jusqu'à épuisement de la batterie, **le signal d'urgence SOS** international. En appuyant sur les touches à nouveau, la fonction SOS s'éteint à nouveau et vous pouvez utiliser la lampe comme d'habitude.

**Consigne:** Le signal SOS est un signal de détresse! Utilisez-le de manière réfléchie conformément à cela et seulement en cas de besoin. Grâce à la haute performance lumineuse du phare, ce signal porte à plusieurs kilomètres, le temps de fonctionnement est de plusieurs heures. L'utilisation abusive est punissable!

## Capacité prélevée à partir de la batterie:

Après avoir éteint, la capacité prélevée s'achève. Cela est annoncé par des clignotements du LED bleu, puis du LED vert. Cette information est éteinte en débranchant la batterie et peut par conséquent être seulement utilisée une fois!

**Exemple:** Quand la LED bleue clignote 4 fois et pour finir le LED vert clignote 6 fois, 4,6 Ah ont été prélevés de la batterie.

D'abord les  
puis les

- LED bleues clignent une fois par Ah,
- LED verts une fois par 1/10 de Ah.

### Affichages sur le dessus de la lampe:

La capacité restante de la batterie est affichée sur chaque batterie Lupine SmartCore (voir page 9). De plus, la Backlight (Eclairage arrière) de la tête de la lampe devient rouge quand la capacité de la batterie est réellement moindre. Si la Backlight clignote en étant rouge, la batterie est vide. Certaines valeurs de tension influencent l'a charge.



Pour 16W à 45W  
1 à 5 LEDs bleus

Backlight bleue



De 1W à 12W  
1 à 5 LEDs verts

Backlight verte



LEDs par niveau  
Bleu ou vert

Backlight rouge

Capacité restante  
réduite



LEDs par niveau  
Bleu ou vert

Backlight clignote  
rouge

Capacité très réduite

### Affichages sur les boutons lumineux:



lumière bleue



lumière verte



lumière rouge

Economiser l'énergie



lumière clignote  
rouge

Arrêter la perfor-  
mance!

Arrêter la perfor-  
mance!

**Consigne:** Après l'allumage du signal rouge, ce qui reste de temps d'éclairage dépend de la capacité générale, de la température, de l'âge de la batterie et du programme choisi. Car le déroulement de la tension de la batterie Li-ions n'est pas proportionnelle au chargement prélevé, vous devez apprendre à décoder l'a chage en lien avec votre batterie.

### Batterie vide et réservoir de secours:

Après une mis en route réitérée, un réservoir est disponible. En fonction de l'âge de la batterie, quelques minutes peuvent encore être utilisées. A n que le réservoir reste aussi longtemps que possible à disposition, une faible lumière de croisement reste disponible. Pour l'a chage du réservoir, les 5 LEDs rouges clignotent lentement et la Backlight devient rouge. **Lorsque la batterie est entièrement vide, le phare s'éteint tout seul, donc réduire le tempo!**

**Consigne:** Pour l'utilisation exclusive de 2 W ou moins, le réservoir n'est plus disponible!



Batterie vide

5 LEDs rouges clignotent

Backlight rouge



Bouton clignote rouge/bleu



**Attention!** Quand la batterie est vide (tous les 5 LEDs rouges clignotent alternativement avec la Backlight rouge ou le bouton lumineux clignotant), le phare s'éteint après plusieurs clignotements. Arrêter directement!



**Attention!** Un nouvel allumage n'est plus possible ou seulement en branchant à nouveau la batterie et **abime toujours la batterie!** A l'état déchargé, existe le danger du déchargement le plus profond, chargez donc la batterie à nouveau dès que possible.

### *Lier l'émetteur avec la lampe:*

→ Dés l'atelier, votre lampe est déjà connectée à votre émetteur radio.

Pour la connexion, la tête de lampe doit être mise en mode de réception.

Appuyer sur les touches de la lampe jusqu'à ce que 5 LED verts s'allument simultanément et alors le laisser en route. Le récepteur est maintenant prêt pour la réception pour environ 30 minutes. Pendant cette durée, on tient les touches de la télécommande appuyées aussi longtemps que la lumière verte jusqu'à ce que. → touches lumineuses vertes s'allument.

### *Plusieurs têtes et un émetteur:*

Jusqu'à 5 têtes de lampes peuvent être reliées à un émetteur.

### *Plusieurs émetteurs et une tête de lampe:*

Avec la tête de lampe, jusqu'à quatre émetteurs radio peuvent être connectés.

Les émetteurs sont enregistrés par ordre dans la tête de la lampe puis à nouveau e acés.

Si on veut brancher sa tête de lampe à nouveau exclusivement sur un émetteur, il peut alors être nécessaire de relier un émetteur jusqu'à 3 fois avec la tête de lampe.

## Activer/désactiver durablement la lumière LED sur le bouton radio:

Pour activer ou désactiver, appuyer sur le bouton radio : les deux LED sur le bouton radio doivent d'abord devenir vertes puis bleues.

→ [Laisser marcher le bouton radio.](#)



## Avertissement de batterie vide de la tête de lampe/ de la radio:

L'a chage LED sur le bouton radio suit l'a chage de la tête de la lampe. Details: voir page 12. L'avertissement n'a pas lieu si la cellule du bouton de l'émetteur est vide.

## Emetteur d'avertissement de batterie:

Avec des cellules de bouton pleines, les LED brillent fortement sur l'émetteur, avec tension moindre, les lumières deviennent plus faible jusqu'à ce que l'émetteur radio ne fonctionne plus. Un froid extrême peut ainsi induire une diminution de la tension de la batterie.

## Changement de batterie sur l'émetteur:

Pour changer la batterie, ouvrir toutes les 4 vis sur le côté inférieur de l'émetteur avec un tournevis T5 pour vis Torx. Mettre le nouveau bouton de cellule CR 2032 comme sur l'image et fermer à nouveau le boîtier. Resserrer les vis pour que la jointure bleue visible soit comprimée.

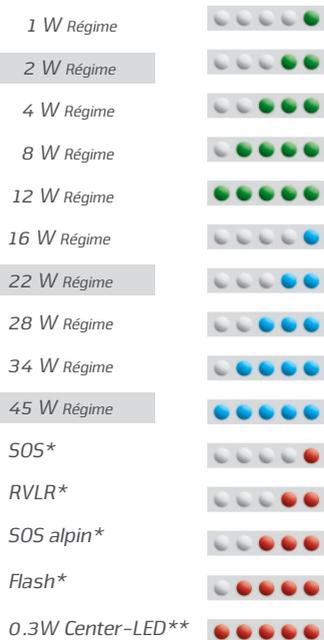
Tourne-vis T5 Torx: (article nr. 137)



# 4 Adapter les niveaux de luminosité

Vous avez la possibilité de choisir 4 niveaux de lumière dans l'ordre que vous voulez.

1. Tenir la touche appuyée jusqu'à ce qu'une lampe ● LED verte s'allume  
→ Lâcher la touche
2. Le choix du niveau de luminosité est démarré automatiquement a ché comme sur l'image.
3. Pour le niveau souhaité, presser la touche  
→ maintenant sélectionner le premier niveau
4. Après le lâcher, commence le choix du régime automatiquement à nouveau. Vous pouvez maintenant sélectionner le 2ème régime. Sans sélection, la lampe brille avec seulement un régime. Si on appuie sur la durée sélectionnée, deux régimes sont choisis et le choix du régime commence à nouveau au début. De cette manière, jusqu'à 4 régimes peuvent être sélectionnés.



\* pendant l'utilisation, aucun signal LED n'est affiché

\*\* Ceci est affiché pendant le fonctionnement par une lampe LED verte (version spéciale du LED central rouge : 0,8 W)

Réglage d'usine

## Réglage d'usine:

1. Régime	22 W	
2. Régime	45 W	
3. Régime	≥ W	

## Réinitialiser la présélection:

Pour revenir au réglage d'usine, appuyer sur les touches jusqu'à ce que 5 LED rouges s'allument. Eteindre les 5 LED rouges et séparer le branchement entre la lampe et la batterie. Lors du rebranchement, le réglage d'usine est à nouveau activé.

## SOS:

Jusqu'à l'épuisement de la batterie ou à la pression des touches, un signal SOS est émis. [L'utilisation abusive est punissable!](#)

## RVLR:

Avec ce mode, un mode de clignotement lent est mis à disposition.

## SOS alpin:

Jusqu'à l'épuisement de la batterie ou à la pression des touches, un signal SOS est émis. [L'utilisation abusive est punissable!](#)

## Flash 15hz:

Ce mode est extrêmement irritant et ne peut en aucun cas être utilisé à mauvais escient.

## Center LED:

La LED moyenne produit une faible lumière.

## Fonction d'éclairage supplémentaire

Reprogrammation de la fonction SOS réglée en atelier voir page 17 Vous avez la possibilité de régler à nouveau la fonction SOS préprogrammée en atelier avec le niveau de lumière souhaité ou le RVLR ou le signal SOS alpin.

1. Appuyer sur la touche jusqu'à ce que 2 ● ● LED verts s'allument.  
→ lâcher la touche
2. Le choix du régime est démarré **automatiquement**.
3. Pour le régime souhaité, appuyer sur les touches

Si vous appuyez 3 secondes sur l'interrupteur, la lampe clignote. Eteignez l'interrupteur. La lampe brille jusqu'à épuisement de la batterie dans le programme lumineux choisi.

\* N'est pas a ché par un LED lors du fonctionnement  
\*\* Ceci est affiché pendant le fonctionnement par une lampe LED verte (version spéciale du LED central rouge : 0,8 W)

1 W Régime	
2 W Régime	
4 W Régime	
8 W Régime	
12 W Régime	
16 W Régime	
22 W Régime	
28 W Régime	
34 W Régime	
45 W Régime	
SOS*	
RVLR*	
SOS alpin*	
Flash*	
0.3W Center-LED**	

Réglage d'usine

## Affichage de capacité alternatif sur le dessus de la lampe:

1. Avant l'activation de l'a chage de capacité alternatif,  
Charger la batterie entièrement.
2. Presser la touche jusqu'à ce que 3 ● ● ● LEDs  
verts s'allument.  
→ lâcher la touche
3. Le choix de la capacité de batterie est  
démarré automatiquement
4. Mettre en place environ la capacité, par exemple pour  
une batterie 13,2 Ah, choisir 14 Ah.  
→ Pression de la touche

Directement, la tête de lampe montre approxi-  
mativement après chaque pression de touche l'état de la  
batterie avec les LED rouges. Le principe est compara-  
ble à celui de notre batterie

Attention! Si la tête de lampe est séparée de la  
batterie, cet a chage ne fonctionne plus. Chargez  
à nouveau la batterie entièrement, pour utiliser l'a  
chage.

2 Ah



3 Ah



4 Ah



5 Ah



6 Ah



7 Ah



8 Ah



9 Ah



10 Ah



12 Ah



14 Ah



16 Ah



18 Ah



20 Ah



Désactiver l'affichage de capacité de  
la batterie

### Modifier l'avertissement de batterie vide:

Avec ce programme, on peut intervenir sur quand l'avertissement de batterie vide a lieu.

1. Presser la touche jusqu'à ce que quatre  LED verts brillent.  
→ Lâcher la touche
2. Les seuils d'allumage peuvent être sélectionnés comme sur l'image en-dessous [par pression de touches](#).

Lampe Backlight et radio:	rouge	rouge clignotant	
	6.2 V	5.8 V	
	6.4 V	6.0 V	
Réglage d'usine	6.6 V	6.2 V	
	6.9 V	6.5 V	
	7.1 V	6.8 V	

### Réinitialiser le réglage d'usine:

1. Presser la touche jusqu'à ce que cinq  LED rouges brillent.  
→ Lâcher la touche
2. Pour terminer, vous devez séparer la tête de la lampe une fois de la batterie et tous les réglages d'usine sont à nouveau activés.

## Charger One:

Betty et le chargeur sont utilisables immédiatement dans l'état de livraison. Mais vous devez charger la batterie avant la première utilisation réelle. Veuillez dévisser à cet effet le réservoir de la batterie de la tête de la lampe. Le chargeur One peut fonctionner sur un le câble d'alimentation fourni ou sur un câble de charge 12 V.



LiIon ready for  
8.4V 2.5A 0.0h

Le chargeur One dispose de quatre programmes de charge différents. En appuyant sur un bouton, vous pouvez sélectionner le programme correspondant.

charge  
8.4V 2.5A 0.0A

1. Programme de charge Li-Ion (programme standard)  
Lorsque l'écran "Full" apparaît, la batterie est complètement chargée.

discharge  
8.4V 2.5A 0.0h

2. Programme de décharge Li-Ion  
Avec l'aide du programme "Discharge", vous pouvez décharger complètement votre batterie. La capacité déchargée est ensuite affichée sur l'écran. Attention de ne pas stocker la batterie vide !

discharge/charge  
8.4V 2.5A 0.0h

3. Programme de charge et de déchargement  
La batterie est d'abord déchargée complètement puis rechargée entièrement. Ce programme est utilisé par exemple après un étalonnage de la batterie.

50% charge  
8.4V 2.5A 0.0A

4. Programme de stockage 50 %  
La batterie est chargée exactement à 50 % de sa capacité. Idéal pour le stockage d'une batterie pendant une période prolongée.

La tension de charge en volts (V)

Le courant de charge en ampères (A)

La capacité de charge en Ah



➔ **Attention!** Avec ce chargeur, seules les batteries rechargeables Li-ion peuvent être chargées. Ce n'est PAS approprié pour le chargement de batteries Ni-MH!  
➔ **Ne pas utiliser de piles sèches! – Danger d'explosion!**

## *Contacts de prise:*

En règle générale, les contacts de prise ne nécessitent pas de soin particulier. Si vous deviez utiliser votre Wilma dans une région à l'environnement salin, les contacts apprécient un graissage léger de circonstance avec [Lupine Dutch Grease](#), qui empêche l'oxydation des contacts. **N'utilisez en aucun cas de la graisse pour pôles ou du spray de contact!**

## *Transport:*

***Attention! Toujours séparer la batterie du phare!***

La consommation limitée de l'électronique encourage sinon le déchargement prématuré de la batterie. Par ailleurs, il existe le danger que la lampe reste allumée par inadvertance. Le réchauffement non contrôlé pourrait provoquer un incendie ou faire fondre de la matière plastique placée à proximité.

## *Stockage:*

En cas de non utilisation prolongée, chargez la batterie entièrement et stockez-la dans un lieu aussi froid et sec que possible. C'est aussi très bien de laisser la batterie tout le temps connectée sur le chargeur.

## *Ouvrir le couvercle avant:*

Ouvrez le couvercle à vis du boîtier de lampe. Tenez la partie arrière de la lampe avec une main et tirez la partie arrière du couvercle à vis vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Après avoir retiré le couvercle, vérifiez les lentilles à 4 niveaux. Veuillez éviter de toucher les lentilles directement.

## *Fermer le couvercle avant::*

Au préalable, vérifiez l'emplacement correct de l'anneau en O sur la partie arrière du boîtier. Le boîtier est seulement étanche avec un anneau en O intact dans le boîtier. Après vérification, tirez précautionneusement le couvercle à vis sur le pas de vis. Important! Le pas de vis doit glisser facilement dès le début, sinon revissez directement et essayez à nouveau. Le logement ne supporte aucune manipulation inappropriée – c'est pourquoi un soin tout particulier est nécessaire ici! Fermez le couvercle entièrement en tournant.

## *Module Bluetooth:*

Le boîtier du module Bluetooth sur la partie inférieure peut seulement être ouvert par nous.

<i>Erreur</i>	<i>Origine</i>	<i>Correction</i>
La lampe ne s'allume pas, et les LED de l'interrupteur ne s'allument pas au branchement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Batterie fortement déchargée</li> <li>→ Batterie non ou mal raccordée au phare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Charger la batterie (lire absolument aussi „La batterie ne charge pas“!).</li> <li>→ Vérifier les contacts de prise.</li> </ul>
Les Power LED ne s'allument pas, les LED de l'interrupteur clignent à l'allumage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Fonctionnement LED défectueux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Remplacer.</li> </ul>
Les durées d'éclairages sont trop brèves.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ La batterie est vide.</li> <li>→ La batterie est vieille.</li> <li>→ Températures très basses.</li> <li>→ Le chargeur est défectueux</li> <li>→ Batterie inappropriée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Charger.</li> <li>→ Remplacer.</li> <li>→ Tenir la batterie au chaud.</li> <li>→ Changer de chargeur.</li> <li>→ Utiliser la batterie Lupine originale.</li> </ul>
La batterie Smartcore n'a que 20 % après chargement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ La charge a été réinitialisée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Vider entièrement la batterie avec la lampe et recharger à nouveau.</li> </ul>
La lampe ne réagit pas à l'émetteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Le bouton de lampe et l'émetteur ne sont pas connectés l'un avec l'autre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Voir chapitre Bluetooth.</li> </ul>
L'émetteur ne s'allume pas paspader	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Bouton de cellule vide ou mal installé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Voir chapitre Bluetooth.</li> </ul>

**Poids:**

Tête de lampe Betty R:	150 g
Betty R 7 complet avec batterie:	450 g
Betty R 14 complet avec batterie:	610 g
Betty RX 7 complet avec batterie:	500 g
Betty RX 14 complet avec batterie:	660 g

**LED: 6 + 1**

6 x Cree XM-L2  
 1 x Cree XP-G2 (Center-LED)  
 oder  
 1 x Cree XP-E2 (version spéciale)

**Diffusion de chaleur éclair:**

26°

**Performance lumineuse:****Durée d'éclairage:**

Performance lumineuse:		Durée d'éclairage:	
		Betty R 7/X7:	Betty R 14/X14:
45 W	5000 Lumen	1 h	2 h
34 W	3900 Lumen	1 h 25 Min.	2 h 45 Min.
28 W	3200 Lumen	1 h 45 Min.	3 h 20 Min.
22 W	2650 Lumen	2 h 10 Min.	4 h 20 Min.
16 W	2050 Lumen	3 h	6 h
12 W	1550 Lumen	4 h	7 h 50 Min.
8 W	1050 Lumen	6 h	12 h
4 W	520 Lumen	12 h	24 h
2 W	270 Lumen	24 h	48 h
1 W	160 Lumen	48 h	96 h
0.3 W	30 Lumen	150 h	310 h

Les durées peuvent varier en fonction de l'âge, de l'état d'entretien et de la température.

■ Réglages d'atelier

**Capacité de batterie/tension nominale:**

Betty R 7/X7: 6.6 Ah 7.2 V Li-Ion  
 Betty R 14/X14: 13.2 Ah 7.2 V Li-Ion

**Temps de chargement:**

Betty R 7/X7: 2 h 45 Min.  
 Betty R 14/X14: 5 h 30 Min.

**Contenu:**

FCC ID: QDS-BRCM1078  
 IC: 4324A-BRCM1078

**Domaine d'opération:**

-25°C – +70°C

**Classe de protection:**

IP68

## Lumen:

lm (Lumen) = Unité de courant lumineux

Dans la pratique, di érenciation au niveau des valeurs mesurées et calculées. Les valeurs calculées s'éloignent souvent sensiblement des performances lumineuses.

Nos valeurs sont mesurées ave notre propre modèle sphérique. Nous mesurons d'après le procédé de mesure dit ANSI, 30 secondes après la mise en route.



Mesure de la performance

## Réglementation:

L'utilisation d'un système d'éclairage pour certaines nalités peut être régulé di éremment en Europe d'un pays à l'autre. Informez-vous des décrets en vigueur dans votre pays.

Le type de montage et le design de Wilma et du PCS sont protégés par un brevet aussi bien en Europe qu'aux Etats-Unis!

## Modifications:

Sous réserve de modi cations techniques de nos développements ultérieurs de nos produits.

## Garantie:

Endéans la durée de la garantie de 24 mois, la garantie prend en compte tous les composants et couvre les dé ciences conditionnées par la fabrication. La batterie fait néanmoins exception.

Par ailleurs, les droits de garantie perdent leur validité en cas d'utilisation non conforme aux dispositions en vigueur ou de modi cation de tout type.

DECLARATION DE CONFORMITY DE LA CE: [www.lupine.de/CE](http://www.lupine.de/CE) EC

DECLARATION OF CONFORMITY: [www.lupine.de/CE](http://www.lupine.de/CE)



## English

Read this manual before using	27
Mounting	28–29
Mounting Accessoires	30–31
Mounting Batteries	32
Operation	33–37
Operation Remote control	38–39
Customizing brightness levels	40–41
Special Functions	42–44
Charging	45
Product care and storage	46
Troubleshooting	47
Technical data	48–49
Notes	50

## General:

The light and charger are ready for use when delivered. All you have to do is charge the battery before using the product. → See charger manual

## Safety advisories:



**Safety advisory:** Avoid looking directly into the light emitted by the light or shining the light into your own eyes or the eyes of another person. If the light accidentally shines into your eyes, close your eyes and move your head out of the light beam path. Do not use any strongly focussing optical device to look at the light beam.

In cases where the light is used in a public or commercial setting, users should be provided with training concerning the safety measures for laser light.

Carry a spare light with you at all times, as the product can potentially fail unexpectedly at any time.

## Automatic cutoff BLUETOOTH:

If the lamphed is connected to the battery, without switching the light on, the Bluetooth module will automatically deactivate after 2 hours. You now can NOT turn on the light via the Bluetooth remote switch. Either press the lampheds switch, or reconnect the battery to start the Bluetooth module or light.



## Heat generation:

The light housing can heat up, despite the product's passing resemblance to a flashlight. So make sure that you always keep the light at a safe distance from any combustible or flammable materials. However, quiescent operation (without cooling the light housing via airflow or the like) can be carried out at any time and will not damage the product.

**Important:** When the light is used in a stationary state, the light dims after a few minutes to reduce the light's temperature. The light can only be used at 45 watts for long periods if air is flowing over the housing.

## Water resistance:

All Betty R components are waterproof and can of course be used under extremely severe conditions. The lamp complies with IP protection class 68 but is NOT a diving lamp and is NOT suitable for use under water.

### Helmet bracket:

The Lupine helmet bracket can be attached to virtually any helmet that has ventilation slits. The bracket is easy to mount. For further information, see the text and pictures on the pages that follow.



**Helpful hints:** Normally the two straps are too long. However, only shorten them after mounting and removing the bracket once, because once you've snipped off the extra length, you can't put it back on again.



Pull both straps through the best situated ventilation slits. Try out various options until you find the optimal position. **Since virtually all ventilation slits are raked forward, its best to mount the bracket as far as possible under the edge of the helmet, to prevent the bracket from slipping.** In doing this, thread the two straps through the slits as shown in the picture.

**Hint:** Sometimes it is easier to install the helmet mount without attached light. Remove the lamphead by help of the included size 3 allen key.

Make the straps as tight as possible by pulling hard on them, and in such a way that the bracket is centered. After pressing the two velcro elements (upper and lower strap) together, tuck the trailing ends of the velcro under your helmet to avoid unsightly "ears." Grasp the bracket and move it back and forth with moderate force, to make sure that it is firmly in place.



3



Mounting the helmet mount, headbelt or quick-release mount the following rule of thumb applies: Always use the bolts and o-rings which were supplied with the headbelt, helmet- or quickrelease mount.

**Note:** The adjustability of the lighthouse is defined by the silicone rings at both sides of the lighthouse. To always ensure flawless functionality, **both black bolts must be tightened securely.**

### Headband:

The installation of the lamp on the headbelt works in the same way by two bolts and o-rings.

Our headbelt is available in two different versions. The regular black headbelt ( Art.No. 205) and our "Heavy Duty" headbelt: The headbelt hd is the first choice for orienteering and other fast runners.

Have a look at [www.lupine.de](http://www.lupine.de) (Art. No. 207)



Have a look at [www.lupine.de](http://www.lupine.de) (Art. No. 207)

## Handlebar mounting:

For mounting the Betty R on a handlebar, two optional CNC Quick Release mounts are available.

Have a look at [www.lupine.de](http://www.lupine.de)

Art.No. 825 for  $\varnothing$  25.4 mm

Art.No. 831 for  $\varnothing$  31.8 mm

Art.No. 834 for  $\varnothing$  31.8 mm



1



For mounting, please first loosen the bolts on the helmet mount/headband. Please now use the o-ring and bolts which came with your quick-release mount. Put the bolt through the hole of the handlebar mount, then put the second o-ring onto the tip of the bolt. **The order of lamp, o-ring, handlebar mount, o-ring, bolt must be strictly adhered to as shown in the picture in order to ensure flawless functionality.** After that, tighten the bolt slightly first, then securely with 2 Nm. Cover the open thread with the included plug.

2

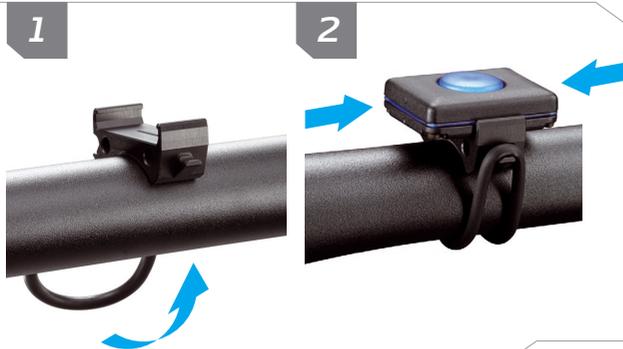
Put the clamp around the handle bar and close.



## Peppi V4 (CNC) and V5 (Polyamid):

Our Peppi allows to mount the remote switch on a handlebar.

Have a look at: [www.lupine.de](http://www.lupine.de) (Art.No. 760)



The transmitter features a corrugated bottom allowing for moving the transmitter up to 1.5 cm to the left or to the right in the Peppi.

English

## Mountset:

Quickrelease mount and Peppi V4 are both available with the mountset.

Have a look at: [www.lupine.de](http://www.lupine.de) (Art.No. 764 for Ø 25.4 mm/Art. No. 763 for Ø 31.8 mm)



## GoPro Adapter:

Have a look at: [www.lupine.de](http://www.lupine.de) (Art.No. 144)



## Mounting:

Your battery is supplied with both a short and a long Velcro strap, coated with an anti-slip material to ensure a secure mount. Use the strap which most closely matches your tube size.



For a demonstration of how to mount the battery on a bicycle frame, see the video on our Website (click "Support"). 

## Capacity Indicator:

### Audible:

To check the capacity, simply press the touch-pad once. At first an audible signal will sound, which is especially useful while using the battery mounted on a helmet or headband, to give a quick reading in 20% steps.

5 x		= 100%
4 x		= 80%
3 x		= 60%
2 x		= 40%
1 x		= 20%



### Visible:

The visible indicator uses 5 red LEDs. The LEDs can operate in two different operating states: blinking and continuous. LED meanings: **A blinking LED is indicating a 10% step and a continuously glowing LED a 20% step.**

**Example:** 3 LEDs steady glow (20 %, 40 %, 60 %) = 70 % remaining capacity  
1 LED blinking (80 %)



### Taillight

To run the taillight simply **press the touch pad two times** and the 5 LEDs will operate continuously. To switch off the taillight, simply press the pad again.

### Moving light:

**Press the touch pad three times** to activate the moving light. To switch it off press the button another time.

**Note:** The capacity indicator will fade out within a few seconds. If it does not, eventually the taillight was activated and the 5 glowing LEDs do by far not mean the battery is fully charged.



### *Initialization; voltage display:*

When you connect the light to the battery, the software runs a self-test, during which all five status LEDs come on briefly. The **battery voltage** is then shown via the blue and green LEDs, as follows:

- The blue LED blinks once for each volt; and then
- the green LED blinks once for each 1/10 of a volt.

To see the battery voltage again, unplug the light from the battery and then plug it in again.

*For example*, if the blue LED blinks seven times and the green LED then blinks five times, this means that the measured voltage under load is 7.5 V. **This display helps you to assess the actual level of the battery prior to use.**

#### **Guidelines in this regard:**

More than 8.0 V: the battery is fully charged. 7.1 to 7.9 V: the battery needs charging or is old. 6.5 to 7 V: the battery is not ready for use.

### *Switching on/ Changing levels:*

Press the power switch once to turn the light on; two blue LEDs will glow, indicating the 22W dimming level. Press the button rapidly to cycle through other power levels. Refer to the chart on page 40 for the exact meaning of the five (RGB) monitor LEDs, as well as instructions for programming options additional to the factory-set 3-step mode.

### *Luminous performance:*

The maximum lighting output can only be achieved with enough airflow to cool the lamp. High ambient temperature and low airflow will signal the controller to reduce power to the LEDs, thus reducing their brightness, to avoid overheating the LEDs and other electronics. The actual reduction is indicated by the status LEDs: e.g., after a period of low airflow conditions, 4 of the 5 blue status LEDs will be lit, indicating that the power has been reduced from 45W to 34W in order to protect the unit from heat damage.



### *Center-LED:*

The Center-LED will only work in a special mode, otherwise just the outer 6 LEDs will run. How to switch on the Center-LED: see page 40.

### *Switching the lamp off:*

To switch off the lamp, [hold the button down](#) longer.

### *SOS function:*

To activate the SOS function, hold the button down for three seconds and then press the button again, the lamp will continue to emit the international SOS signal until the battery is completely discharged. To deactivate the SOS function, press the button again. You can then use the lamp in a normal fashion.

**Note:** Use the SOS signal **ONLY** in an emergency. Thanks to the light's high luminance, the signal is visible for miles around and will continue flashing for hours if not shut off. [Improper use of the SOS signal is punishable by law.](#)

### *Discharged battery capacity:*

When you shut off the lamp, the discharged battery capacity is shown via flashing of the blue LED and then the green LED. This information can only be displayed once as it is deleted when you unplug the battery.

**The** → blue LED blinks once for each Ah (ampere hour); and then  
**the** → green LED blinks once for each 1/10 of an Ah.

For example, if the blue LED blinks four times and then the green LED blinks six times, this means that 4.6 Ah were discharged from the battery.

*Lamphead display:*

The remaining capacity will be shown in detail on any Lupine Smartcore battery (see page. 33). Additionally, the LEDs on the back of the lamp-head change color to indicate decreasing voltage. When battery voltage drops below a certain level, the Backlight LED changes from blue to green. Near the end of the battery's charge, the light turns red.



At 16W to 45W  
1 up to 5 blue LEDs

Backlight blue



At 1W to 12W  
1 up to 5 green LEDs

Backlight green



LEDs blue or green

Backlight red

Low  
capacity

Safe power



LEDs blue or green

Backlight blinks red

Very low  
capacity

Use low light!  
Reduce speed!

*LED display Bluetooth remote:*

Remote blue



Remote green



Remote red



Remote blinks  
red

Use low light!  
Reduce speed!

**Note:** The battery time remaining after the green or red LED backlight turned on depends on total battery capacity, the ambient temperature, the battery's age, and which setting is used. Moreover, since the voltage curve of a Li-Ion battery is not proportional to the power left in the battery, you need to learn how to interpret the relevant displays for your specific battery.

### Empty battery and reserve power:

When the battery is completely discharged (all 5 red LEDs blink with a red backlight on), the light will shut down after flashing a few times!

To activate the battery's reserve power, doubleclick the switch. This will give you a few minutes more light, whose exact amount depends on the age of your battery. The light emitted in reserve-power mode is a very low beam so as to conserve power and keep the light going as long as possible. The red 5 LEDs slowly flash when reservepower mode is activated and the backlight will be red. **When the reserve power has been completely discharged, the light will shut down – which means that you to slow down.**

**Note:** If only 2.0 W or less was used, reserve power is not available!



**Safety advisory:** Do not switch on the light when the battery is discharged, as this will invariably **damage the battery**. Recharge the battery as soon as possible to avoid a deep discharged battery.



**Safety advisory:** When the battery is completely discharged ( all 5 red LEDs blink with a red backlight on), the light will shut down after flashing a few times. In such a case, you should **stop riding your bicycle immediately**.



Battery empty

5 red LEDs blinking

Backlight red



Backlight blinks red/blue

## *Connecting the transmitter to the light:*

→ By default, your lamp has already been connected to the transmitter.

For establishing a connection, the receiving mode in the lamp has to be activated.

Keep the lamp's button depressed until five green ●●●●● LEDs light up and let the button go. The receiving mode is now active for 30 seconds. During this time, press the remote control's button until the remote does light up green. → release the button

## *Several lamps and one transmitter:*

It is possible to connect up to five lampheads to a single remote switch.

## *Several transmitters and one lamp:*

Up to 4 transmitters may be connected to one lamp. The transmitter-specific codes are stored in the lamp according to a "first in first out" principle. If you want to use only one transmitter again to control your lamp, it might be necessary to connect this transmitter up to 4 times with the lamp until all other codes in the list will have been overwritten.

### *Enable/Disable the remotes permanent LED light:*

Keep the remote button depressed: The LEDs must turn green then blue again. → release the button



### *Low battery warning from lamphead:*

The remote mirrors the lamphead's low battery warning. A fully charged or partly discharged battery will be shown by a red LED light. Details see page 36.

There will be no warning if the remotes button cell itself is empty.

### *Low button cell:*

With decreasing voltage, the remotes LEDs will also become weaker, to the point the remote does not work anymore. Also cold temperature does reduce the battery voltage.

### *Transmitter battery change:*

For changing the battery, loosen all 4 screws at the bottom of the transmitter using a T5 torx screw driver. Insert the new CR 2032 button cell as shown and close the transmitter again. Tighten the screws until the blue sealing is visibly squeezed.

T5 torx screw driver: (Art.No. 137)



# 4 Customizing the brightness levels

You have the option to setup to 4 brightness levels, in any sequence

1. Press and hold the button until one green LED lights up.  
→ release the button
2. The range of brightness levels you can select will begin automatically to cycle, as shown below.
3. Press the button at the brightness level you want.  
→ the first power-on click is presented
4. Upon releasing the button, the sequence of brightness levels automatically restarts, allowing you to set a second level in the same manner as the first click set-up. This process can be repeated up to four times, but will stop when you quit making further selections, thus allowing your light to operate in 1-step, 2-step, 3-step, or 4-step modes.

\* Will not be signalled by status LED  
\*\* If in use, shown by green LED  
(In special version with Red LED: 0.8W)

1 W brightness level	
2 W brightness level	
4 W brightness level	
8 W brightness level	
12 W brightness level	
16 W brightness level	
22 W brightness level	
28 W brightness level	
34 W brightness level	
45 W brightness level	
SOS*	
RVLr*	
Alpine SOS*	
Flash*	
0.3W Center-LED **	

Default setting

*Default setting:*

1. brightness level	22 W	
2. brightness level	45 W	
3. brightness level	2 W	

*Recover factory settings:*

1. Press and hold the button until 5 red LEDs turn on.  
→ release the button
2. Disconnect the battery, and all factory settings will be restored.
3. Reconnect the transmitter with the lamphead see page 39.

*SOS:*

SOS will continue until the battery is empty. [Improper use of the SOS signal is punishable by law.](#)

*RVLR:*

This mode includes an additional slow flash mode.

*Alpine SOS:*

Alpine SOS will continue until the battery is empty. [Improper use of the SOS signal is punishable by law.](#)

*Flash 15hz: (Disorientation)*

This mode is extremely irritating and may by no means be misused.

*Center:*

Low beam made by the center LED only.

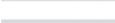
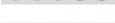
### Additional beams for special applications:

Changing the factory-set SOS function [see page 35](#).

It is possible to change the factory-set SOS signal to different brightness levels, or to special-purpose RVLR or Alpine Emergency signals.

1. Press and hold the button until 2 green ● ● LEDs light up.  
→ release the button
2. The range of brightness levels you can select will automatically begin to cycle, as shown.
3. Press the button when the brightness level you want is presented.

Depressing the button for 3 seconds will initiate the flash mode selected, and the lamp will continue flashing in that mode until the battery is completely discharged.

1 W brightness level	
2 W brightness level	
4 W brightness level	
8 W brightness level	
12 W brightness level	
16 W brightness level	
22 W brightness level	
28 W brightness level	
34 W brightness level	
45 W brightness level	
SOS*	
RVLR*	
Alpine SOS*	
Flash*	
0.3W Center-LED **	

\* If in use, shown by green LED

\*\* Will not be signalised by status LED  
In special version with XP-E2 LED 0.8W

 Default setting

## Alternative Capacity Indicator (lamp-head):

1. Before activating the alternative capacity indicator, your battery must be **fully charged**.
2. Press and hold the button until 3 **green**    LEDs light up.  
→ release the button
3. The range of battery capacities you can choose from will **start automatically**.

You must approximate the correct range for your battery; e.g., for an 13.2Ah you would select 14 Ah (1 red LED)

→ Similar to our Smartcore batteries the **red LEDs** on the lamphead will now approximatley show the remaining capacity.

**Attention!** When the lamp-head is disconnected from a battery, the indicator will not work correctly until the battery is fully recharged.

2 Ah



3 Ah



4 Ah



5 Ah



6 Ah



7 Ah



8 Ah



9 Ah



10 Ah



12 Ah



14 Ah



16 Ah



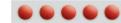
18 Ah



20 Ah



Disable indicator



*Adjusting the low-battery warning LEDs:*

Use this program to adjust the onset of the low-battery warning.

1. Press and hold the button for until 4 green  LEDs light up.  
→ release the button.
2. The threshold can be selected as shown below.

Lamps backlight and remote:	red	red blinking	
	6.2 V	5.8 V	
	6.4 V	6.0 V	
Factory setting	6.6 V	6.2 V	
	6.9 V	6.5 V	
	7.1 V	6.8 V	

*Recover factory settings:*

1. Press and hold the button until 5 red  LEDs turn on.  
→ release the button.
2. Disconnect the battery, and all factory settings will be restored.

## Charger One:

Before seriously using your flashlight for the first time, the battery requires charging. For this purpose, please unscrew the battery tank from the flashlight head. The charging socket is located on top of the battery. You can either use the Charger One with the power adapter or the 12 V charging cable.



The Charger One comes with four different charging modes. At the push of the button you can switch between these.

LiIon ready for  
8.4V 2.5A 0.0h

charge  
8.4V 2.5A 0.0A

discharge  
8.4V 2.5A 0.0h

discharge/charge  
8.4V 2.5A 0.0h

50% charge  
8.4V 2.5A 0.0A

Battery voltage in Volt (V)

Current in amperes (A)

Charged in capacity in Ah

### 1. Li-Ion "charging" mode (standard)

The Charger One automatically stops the charging process. The display will show "Full".

### 2. Li-Ion "discharge" mode

In order to discharge the battery. The display will show you the discharged capacity.

Attention: Do not store an empty battery!!!

### 3. Li-Ion "discharge/charge" mode

This mode gives you the possibility to discharge and charge the battery in one go. The program can be used after recalibrating a Smart-core battery.

### 4. Li-Ion "50% storage" mode

With this program the battery will be charged to 50% of the capacity. This is perfect for storing the battery over a longer period of time.



→ **Warning!** This charger is to be used to charge rechargeable Li-Ion batteries only. It is NOT suitable for charging NiMH batteries!

→ **Do NOT use non-rechargeable batteries. – Risk of explosion!**

## *Plug contacts:*

Normally the plug contacts are maintenance free. However, if you use your Betty R light in humid, salt- air, environments, it's advisable to apply a thin layer of [Lupine Dutch Grease](#) to the contacts every so often to prevent oxidation. **Do NOT use terminal grease or contact spray.**

## *Transport:*

**Important:** Always keep the battery separate from the Betty R light, because otherwise the small amount of power used by the electronics will discharge the battery, and the lamp may switch on accidentally. **Important!** Moreover, the consequent uncontrolled heat buildup could cause a fire or melt the adjacent plastic material. Could cause fire or death!

## *Storage:*

During lengthy periods of non-use, fully charge the battery and store it in a cool, dry place, basement or the like. The battery can be kept plugged into the charger if desired.

## *Opening the light housing:*

Open the light housing's front screw-on cover. Grasp the rear section of the lamp with one hand while rotating the front section of the cover to the left (counterclockwise) with the other hand. Once you have removed the cover, you will see the 7-array lens. Do not touch it.

## *Closing the lamp housing:*

Check to ensure that the O-ring on the rear section of the housing is correctly positioned. The housing will only be waterproof if its O-ring is intact. After completing this inspection, carefully screw down the housing cover. **Important note:** if the thread runs smooth, the cap is in the right position. Otherwise please stop and screw back the cover and try again, otherwise you might damage the thread.

## *Bluetooth module:*

The housing of the Bluetooth module on the underside of the lamp head may only be opened by Lupine.

<i>Problem</i>	<i>Cause</i>	<i>Solution</i>
The light does not come on and the power LEDs do not flash when the battery is plugged into the lamp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Extremely discharged battery.</li> <li>→ Battery not plugged into the light or not plugged in properly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Charge the battery.</li> <li>→ Check all plug contacts.</li> </ul>
With the battery plugged in, the power LEDs do not come on, but the PCS LEDs flash.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Faulty LED unit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Replace the LED unit.</li> </ul>
The Power LEDs do not stay on for as long as they should.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Discharged battery.</li> <li>→ Old battery.</li> <li>→ Very low ambient temperature.</li> <li>→ Faulty charger.</li> <li>→ Unsuitable battery.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Charge battery.</li> <li>→ Replace battery.</li> <li>→ Keep battery warm.</li> <li>→ Replace charger.</li> <li>→ Use original Lupine battery.</li> </ul>
Even after charging only the 20% LED will light up at the Smartcore battery.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ The indicator was reseted.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Discharge the battery with your light and fully charge it afterwards.</li> </ul>
The lamp does not recognize the transmitter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Lamphead and transmitter are not linked.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ See chapter operation remote control.</li> </ul>
The transmitter does not light up while pressing the button and the lamp does not react.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Button cell empty or wrong side up.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ See chapter operation remote control.</li> </ul>

**Weight:**

Betty R lamphead:	150 g
Betty R 7 with battery:	450 g
Betty R 14 with battery:	610 g
Betty RX 7 with battery:	500 g
Betty RX 14 with battery:	660 g

**LED: 6 + 1**

6 x Cree XM-L2  
 1 x Cree XP-G2 (Center-LED)  
 or  
 1 x Cree XP-E2 ( Special edition)

**Light output:****Battery life:**

		Betty R 7/X7:	Betty R 14/X14:
45 W	5000 lumen	1 h	2 h
34 W	3900 lumen	1 h 25 min.	2 h 45 min.
28 W	3200 lumen	1 h 45 min.	3 h 20 min
22 W	2650 lumen	2 h 10 min.	4 h 20 min.
16 W	2050 lumen	3 h	6 h
12 W	1550 lumen	4 h	7 h 30 min.
8 W	1050 lumen	6 h	12 h
4 W	520 lumen	12 h	24 h
2 W	270 lumen	24 h	48 h
1 W	160 lumen	48 h	96 h
0.3 W	30 lumen	150 h	310 h

Runtime varies according to battery age and condition,  
 as well as ambient temperature.

 Default setting

**Charging time:**

Betty R 7/X7: 2 h 45 min.  
 Betty R 14/X14: 5 h 30 min.

**Battery capacity; nominal voltage:**

Betty R 7/X7: 6.6 Ah 7.2 V Li-Ion  
 Betty R 14/X14 13.2 Ah 7.2 V Li-Ion

**Lens beam angle:**  
26°

**Protection class:**  
IP68

**Contains:**  
FCC ID: QDS-BRCM1078  
IC: 4324A-BRCM1078

**Operating temperature:**  
-25 °C – +70 °C



## *Lumens:*

lm (Lumens) = Unit of luminous flux

Usually differentiated in measured and calculated values. Calculated values often differ considerably from the actual light output.

Our lumen values are measured in our own calibrated integrating sphere.

The measurement takes place after 30 seconds, the so called ANSI method.



Measurement of light output

## *Regulations:*

The laws governing the allowable application domain for this lighting system may vary from one country to another. We recommend that you inform yourself about the relevant laws in this domain in your country.

The mounting technique, as well as the design of Betty R lamps and the Remote control are protected by European and US patents.

## *Changes:*

Rights for improvements and modifications of our products reserved.

## *Warranty:*

The product's two year warranty applies to all components, as well as any manufacturing defect. The warranty does not include the battery, however. In addition, any modification or improper use of the product will void the warranty.

## *Declaration of conformity Canada:*

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## *Declaration of conformity USA:*

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## *Contains:*

FCC ID: QDS-BRCM1078

IC: 4324A-BRCM1078

DECLARATION DE CONFORMITY DE LA CE: [www.lupine.de/CE](http://www.lupine.de/CE) EC

DECLARATION OF CONFORMITY: [www.lupine.de/CE](http://www.lupine.de/CE)



*[www.lupine.de](http://www.lupine.de)*

Lupine Lighting Systems GmbH  
Winnberger Weg 11  
92318 Neumarkt  
Germany

Phone: +49 (0)91 81 - 50 94 90  
Fax: +49 (0)91 81 - 50 94 915  
E-mail: [info@lupine.de](mailto:info@lupine.de)